**แบบสอบถาม**

**สำหรับพัฒนาการเรียนการสอนวิชาปัญญาประดิษฐ์**

**(การแปลบทความ)**

**คำอธิบาย:** การจัดทำแบบสอบถามเพื่อให้ นิสิตชั้นสามารถสะท้อนความคิดเห็นของตนเอง ออกมาในรูปแบบที่สร้างสรรค์อย่างเป็นทางการ ผลการสำรวจข้างต้นจะสามารถนำไปใช้พัฒนาการรูปแบบการจัดการเรียนการสอน ของอาจารย์ในวิชาปัญญาประดิษฐ์ และรายวิชาอื่น ๆ ต่อไป โดยทำเครื่องหมาย 🗹 ลงในช่องว่าง

|  |
| --- |
| **ข้อมูลทั่วไป** |

**เพศ**  🞏 ชาย 🞏 หญิง

|  |
| --- |
| **รายละเอียด** |

1. ระยะเวลา **60 วัน** ที่อาจารย์กำหนดให้ เพียงพอต่อการแปลบทความวารสารหรือไม่?

🞏 เพียงพอ 🞏 ไม่เพียงพอ

1. ระยะเวลาจริงที่นิสิตใช้ในการ**ค้นหา**บทความวารสาร

- วัน - ชั่วโมง 30 นาที

1. ระยะเวลาจริงที่นิสิตใช้**แปล**บทความวารสาร

5 วัน 16 ชั่วโมง - นาที

1. ระยะเวลาที่นิสิตคิดว่า เหมาะสมในการ**ทำความเข้าใจ**บทความวารสาร คือ

20 วัน - ชั่วโมง - นาที

1. ระยะเวลาที่นิสิตคิดว่า **เหมาะสม**สำหรับงานแปลบทความวารสารตั้งแต่**ค้นหา ถึง พร้อมนำเสนอ** คือ

60 วัน - ชั่วโมง

1. นิสิตคิดว่า **คุณภาพ**การนำเสนอของตนเองอยู่ในระดับใด?

🞏 น้อย 🞏 ปานกลาง 🞏 ดี 🞏 ดีมาก 🞏 ดีที่สุด

1. นิสิตคิดว่า ระยะเวลาในการ**นำเสนอ**ที่เหมาะสมสำหรับบทความวารสาร ควรอยู่ที่กี่นาที?

15 นาที

1. นิสิตคิดว่า ระยะเวลาในการ**ตอบคำถาม**ที่เหมาะสมสำหรับบทความวารสาร ควรอยู่ที่กี่นาที?

10 นาที

1. นิสิตได้เรียนรู้อะไร จาก**ประสบการณ์ที่ได้**ในครั้งนี้ (พิมพ์ประสบการณ์ระหว่าง 0.5 - 1 หน้ากระดาษ)

**สิ่งที่ข้าพเจ้าได้เรียนรู้ และประสบการณ์ที่สามารถสกัดจากการแปลบทความวารสาร ตั้งแต่ การค้นหา แปล ทำความเข้าใจ นำเสนอ และตอบคำถาม ในครั้งนี้ คือ**

**สิ่งที่เราได้เรียนรู้จากการแปลว่าสารนี้นั้นคือ ได้รู้จักแบ่งเวลาให้เป็นให้ตรงกับสิ่งต่างที่ต้องทำไม่ใช้เอามาดองไว้แล้วทำที่หลังซึ่งถ้าเป็นแบบนั้นก็จะทำอะไรไม่ทันเลย และได้เรียนรู้คำศัพท์จากแปลวารสารเยอะมากๆคำศัพท์ใหม่ๆมีเยอะมากจะได้จำและนำไปปรับใช้ในชีวิตประจำวันหรืออนาคตได้อีก และว่าด้วยสูตรสมการต่างๆที่มีในบทความทำให้รู้ได้เรียนรู้สมการใหม่ๆที่เราไม่เคยเห็นมาก่อนด้วย ส่วนในตอนที่แปลวารสารนั้นเจออุปสรรคนิดหน่อย เช่น ศัพท์บางคำเป็นศัพท์เฉพาะแปลแบบปกติไม่ได้จึงทำให้ความหมายรูปประโยคแปลกไป และถึงแม้ตอนแปลวารจะมีง่วงบ้างก็เถอะ เป็นต้น และที่สำคัญที่สุดมี 2 เรื่องในระยะเวลาที่แปลและทำความเข้าใจคือ**

**1 เราได้เรียนรู้โค้ดของงานที่เราเอามาแปลได้เรียนรู้และสามารถเอามาปรับใช้กับโปรเจคที่กำลังทำอยู่ได้เพราะสารสารที่เอามาแปลนี้เป็นวารสารที่หามาก่อนที่อาจารย์จะสั่งมาชะอีกจึงทำให้เราได้เอาเวลามาแปลวารสารที่หามาก่อนเพราะตอนแรกว่าจะเอามาแปรที่หลังแต่ดันได้เอามาใช้ก่อนก็ถือว่าดีมากๆเลยกับโปรเจคที่กำลังทำเลยทำให้เรามองเป็นมุมมองการทำงานของโปรเจคได้กว้างขึ้นมากๆ**

**2 ว่าด้วยเรื่องของสุขภาพในระยะเวลาการแปลวารสารจนถึงวันที่นำเสนอบอกตรงเลยว่าเรื่องนี้สำคัญมากๆเพราะมันเป็นประสบการณ์ตรงคือช่วงที่แปลวารสารเราไม่ได้ทำแค่งานเดี่ยวเลยทำให้เราหักโหมงานมากจนเกินไปเกิดการป่วยขึ้นจึงทำให้การทำงานและนำเสนอมีประสิทธิภาพต่ำลงเป็นอย่างมากจากที่เราอ่านและทำความเข้าใจมาจนรู้เรื่องแล้วแต่พอป่วยเลยทำให้จากที่เรารู้เรื่องในวันที่นำเสนอเลยเกิดอาการมึนงงปวดหัวมากแต่จะไม่นำเสนอก็ไม่ได้เพราะไม่มีเวลาที่สามารถลงได้อีกแล้วเลยต้องนำเสนอทั้งๆที่ร่างกายไม่พร้อมและเนื่องจากอาการมึนงงปวดหัวเลยทำให้ตอนนำเสนอเกิดอาการลนๆเพราะเราประติดประต่อเรื่องไม่ได้อันสาเหตุมาจากสมองคิดอะไรไม่ออก เลยทำให้เกิดข้อสรุปกับตัวเองว่าก่อนจะนำเสนอหรือทำอะไรควรดูแลสุขภาพตัวเองให้ดีก่อนไม่เช่นนั้นก็จะเกิดเหตุการแบบนี้ขึ้นอีกได้**